

0+ Monate
months
mois

reer

Auto-Sonnenrollo für Seiten- und Heckscheiben

Roller Blinds
for side or rear panes of cars

Rideau pare-soleil
à enrouleur pour lunette
arrière ou vitres latérales



- schützt zuverlässig vor direkter Sonnenstrahlung und schädlichen UV-Strahlen
- schnelle, einfache Anbringung und fester Halt: Befestigung per Haken oder durch Saugnäpfe



- rollt sich auf Knopfdruck automatisch ein



GERMAN BRAND
SINCE 1922

reer GmbH • Mühlstr. 41 • 71229 Leonberg • Germany
www.reer.de • info@reer.de

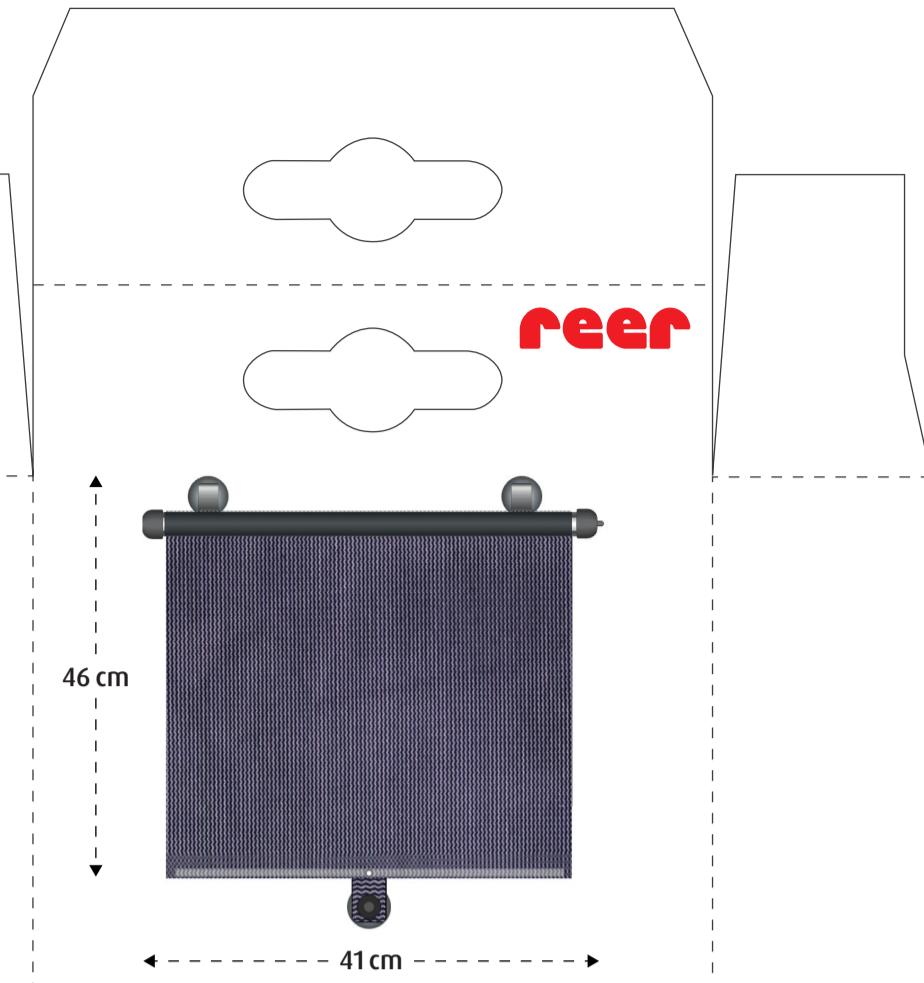
Bitte Kaufbeleg, Gebrauchsanleitung und Artikelnummer aufzubewahren. Gewährleistungsansprüche oder Ansprüche aus Garantieverträgen sind ausschließlich mit dem Händler abzuwickeln.



Art.Nr.: 70857



Rev. 032324



Auto-Sonnenrollo für Seiten- und Heckscheiben

- schützt vor direkter Sonnenstrahlung • einfache Befestigung per Haken oder mit Saugnäpfen
 - geeignet für alle geraden Autoscheiben • rollt sich per Knopfdruck selbst ein • halbtransparent: verhindert nicht die Durchsicht • frei von Weichmachern • Maße: ca. 41 x 46cm
- Gebrauchsanweisung:** 1. Reinigen Sie das Fenster und befestigen Sie das Rollo mit den Saugnäpfen (A) oder hängen Sie es an der Fensteroberseite mit den beiden Haken (B). 2. Ziehen Sie das Sonnenrollo herunter und befestigen Sie es mit dem Saugnapf (C). 3. Um den Sonnenschutz wieder aufzurichten, lösen Sie den Saugnapf (D) und drücken Sie den Entriegelungsknopf (E). Das Rollo schnellt dann hoch. **Hinweis:** Die Autoscheiben müssen sauber, staub- und fettfrei sein. Die Montage an der Frontscheibe sowie den vorderen Seitenscheiben ist nicht gestattet. Der Sonnenschutz sollte auf gar keinen Fall das Sichtfeld einschränken. **Achtung:** Bei angebrachtem Sonnenschutz dürfen die Autoscheiben nicht geöffnet werden. Wenn das Sonnenrollo längere Zeit niedrige Temperaturen ausgesetzt ist, funktioniert die Autolaufautomatik nur sehr zögernd.
- Sicherheitshinweise:** Kein Spielzeug. Benutzen Sie den Artikel nur zum vorgesehenen Zweck und überprüfen Sie die Funktion regelmäßig. Bei Anzeichen von Mängel nicht verwenden.

Roller blinds for side or rear panes of cars

- efficiently protect against direct insulation • easy fixation: to be jammed by means of hooks or to be attached by vacuum cups • suitable for all straight car panes • coils up at the push of a button
 - semi-transparent: the visibility is not impaired • free from plasticizers • dimensions: approx. 41 x 46cm
- Directions of use:** 1. Clean the window and attach the roller blind by means of the vacuum cups (A) or fit it by the two hooks (B) to the top of the window. 2. Draw the blind down and fix it by the vacuum cup (C). 3. In order to roll the sun shade up again, detach the vacuum cup (D) and press the unlocking button (E). **Advice:** The car windows must be clean, free of dust and grease. It is not allowed to attach the sun shades on the front pane and the front side panes. By no means the sun shade should narrow the field of vision. **Attention:** You cannot open car panes with attached sun shade. If the sun curtain is exposed to low temperatures for a long time, the rolling up automatic works only in a very unsteady way. **Security advice:** It is not a toy. Only to be used for the predetermined purpose. Please regularly check functionality of the product. Not to be used in case of defects.

Rideau pare-soleil à enrouleur pour lunette arrière ou vitres latérales

- assure une protection efficace contre le rayonnement solaire direct • fixation simple : fixez à l'aide du crochet ou des ventouses • convient à toutes les surfaces vitrées planes de la voiture
 - enroulez le rideau par une simple pression sur le bouton poussoir • semi-transparent : n'empêche pas la visibilité • sans assouplisseurs • dimensions : environ 41 x 46cm
- Mode d'emploi :** 1. Nettoyez la vitre et fixez le rideau pare-soleil enrouleur à l'aide des ventouses (A) ou accrochez-le à la surface supérieure de la vitre, à l'aide des deux crochets (B). 2. Tirez le rideau enrouleur vers le bas et fixez-le à l'aide des ventouses (C). 3. Pour le dérouler, détachez les ventouses (D) et remontez le rideau en appuyant sur le bouton pressoir (E). **Remarque :** Les vitres de la voiture doivent être propres, sans graisse et sans poussière. Le montage au pare-brise ainsi que sur les vitres latérales avant n'est pas autorisé. La protection solaire ne doit en aucun cas limiter le champ de vision. **ATTENTION :** Les vitres de voiture munies d'un pare-soleil ne peuvent pas être ouvertes. Si le volet roulant du soleil est exposé trop au soleil, l'automaticisme de déroulement ne fonctionne que d'une façon tâtonnante. **Consignes de sécurité :** Ceci n'est pas un jouet. N'utilisez cet article que pour l'usage prévu et vérifiez en régulièrement le bon fonctionnement. Ne l'utilisez plus en cas de signes de défauts.

Rotolo solare per auto per finestri laterali e per vetro posteriore

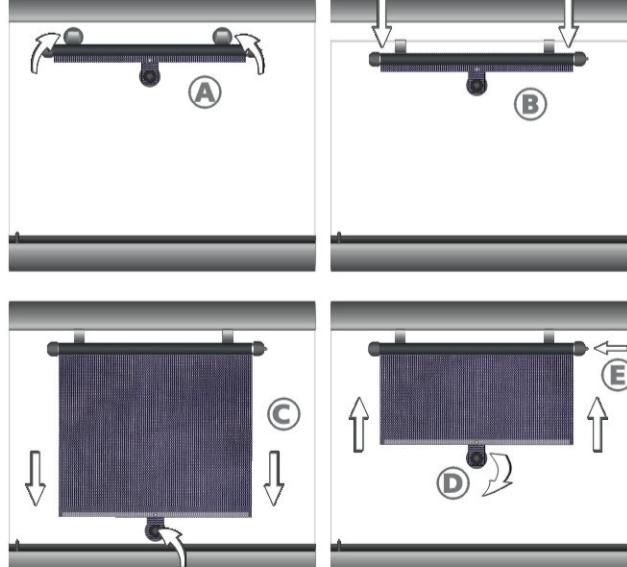
- protegge in modo affidabile contro l'insolazione diretta • montaggio semplice: incastare mediante ancoraggio oppure applicare con adesivo • adatto per tutti i finestri piani • si arrotola premendo • semitrasparente: non impedisce la visuale • privo di ammollenti • misure: ca. 41 x 46cm
- Istruzioni d'uso:** 1. Pulisci la finestra e fissi il rullo con gli adesivi (A) o lo appendi sulla parte superiore della finestra con i due uncini (B). 2. Tiri verso il basso il rotolo solare e lo fissi con un adesivo (C). 3. Per riavvolgere la protezione solare, levil il dispositivo adesivo (D) premendo sul bottone di apertura (E). **Avviso:** I finestri della vettura devono essere puliti, privi di polvere e grassi. Il montaggio sul parabrezza e sui finestri laterali anteriori non è ammesso. La protezione solare non deve assolutamente restringere la visuale. **ATTENZIONE:** Dopo aver montato la protezione solare, i finestri della vettura non possono essere aperti. Se la tendina di protezione contro il sole viene esposta a tempo prolungato a temperature basse, l'automaticismo del rullo si può inceppare. **Avviso di sicurezza:** Non è un giocattolo. Faccio uso del prodotto solo per lo scopo prefissato e verifichi regolarmente la sua funzionalità. Non usare se evidenza segni di malfunzionamento.

Cortinas para las lunas laterales o la luna trasera del coche

- protege de forma segura de la radiación solar directa • fijación sencilla: se sujetó con ganchos o se pegó con ventosas • apto para lunas de coche rectas • se autoenrollan pulsando un botón • semitransparente: no impide la visión • libre de plastificantes • tamaño: aprox. 41 x 46cm
- Instrucciones de uso:** 1. Limpie la ventana y sujetela la cortina con las ventosas (A) o cuelguela de la parte superior de la ventanilla con los dos ganchos (B). 2. Tire de la cortinilla hacia abajo y sujetela con la ventosa (C). 3. Para volver a enrollar el protector solar suelte la ventosa (D) y pulse el botón de desbloqueo (E). **Advertencia:** Las lunas del coche deben estar limpias y libres de polvo y grasa. El montaje en el parabrisas así como en las lunas laterales delanteras no está permitido. La lámina solar no debe en ningún caso disminuir el campo de visión. **ATENCIÓN:** Con las láminas solares instaladas no se pueden abrir las ventanillas. Si la cortinilla ha estado expuesta a bajas temperaturas durante un largo período de tiempo, el sistema de autorenrollado tarda en funcionar correctamente. **Advertencia de seguridad:** No es un juguete. Emplee el artículo para el fin previsto y controle regularmente su funcionamiento. No lo utilice en caso de estar defectuoso.

Auto-zonnen-rolgordijn voor zij- of achterruit

- beschert betrouwbaar tegen direct zonlicht • eenvoudige bevestiging: met een haak vastklemmen of met saugnäpjes aanbrengen • geschikt voor alle autoruiten • rolt via een druk op de knop automatisch op • halftransparant: verhindert het door kijken niet • zonder weekmakers • afmetingen: ca. 41 x 46cm
- Gebruksaanwijzing:** 1. Reinig de ruit en bevestig het rolgordijn met de saugnäpjes (A) of hang het aan de bovenkant van de ruit met de beide haken (B). 2. Trek het rolgordijn naar beneden en bevestig het met de saugnap (C). 3. Om het rolgordijn weer op te rollen, dient u de saugnap (D) los te maken en de ontgrendelingsknop (E) in te drukken. **Opmerking:** De ruiten van de auto dienen schoon, stof- en vetvrij te zijn. De zonneklep mag in geen geval het vrije zicht belemmeren. **ATTENTIE:** Bij een bevestigde zonneklep mogen de autoruiten niet worden geopend. Wanneer het zonnescherm langer aan lage temperaturen is blootgesteld, functioneert het oprolmechanisme slechts zeer moeizaam. **Veiligheidstip:** Geen speelgoed. Gebruik het artikel slechts waarvoor het is bedoeld en controleer de functie regelmatig. Bij het vermoeden van gebreken niet gebruiken.



reer GmbH • Mühlstr. 41 • 71229 Leonberg • Germany

Bitte Kaufbeleg, Gebrauchsanleitung und Artikelnummer aufzubewahren. Gewährleistungsansprüche oder Ansprüche aus Garantieverträgen sind ausschließlich mit dem Händler abzuwickeln.



Rev. 032324